



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

ALERGENI

allergenic / allergene / allergenici

1. ŽITARICE KOJE SADRŽE GLUTEN

Cereals containing gluten / Glutenhaltiges Getreide / Cereali contenenti glutine

2. RAKOVI

Crustaceans (crabs) / Krebstiere (Krebse) / Crostacei (granchi)

3. JAJA

Eggs / Eier / Uova

4. RIBA

Fisheries products / Fischereierzeugnisse / Prodotti della pesca

5. KIKIRIKI

Peanuts / Erdnüsse / Arachidi

6. ZRNA SOJE

Soybeans / Sojabohnen / Germogli di soia

7. MLIJEKO

Milk / Milch / Latte

8. ORAŠASTO VOĆE

Nuts / Nüsse / Noccioline

9. CELER

Celery / Sellerie / Sedano

10. GORUŠICA

Mustard / Senf / Mostarda

11. SJEME SEZAMA

Sesame seeds / Sesamsamen / Semi di sesamo

12. SUMPORNI DIOKSID I SULFITI

Sulphur dioxide and sulphites / Schwefeldioxid und Sulfite / Anidride solforosa e solfiti

13. LUPINA

Lupin / Lupine / Lupino

14. ŠKOLJKAŠI I MEKUŠCI

Shellfish and molluscs / Muscheln und Weichtiere / Molluschi e molluschi



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

HLADNA PREDJELA

cold dishes / kalte gerichte / piatti freddi

ISTARSKI PRŠUT 100g
ISTRIAN PROSCIUTTO
ISTRIANISCHER ROHSCHINKEN
PROSCIUTTO ISTRIANO
80,00 kn

SLAVONSKI KULEN 100g
(fino dimljena kobasica kontinentalne Hrvatske)
SLAVONIAN KULEN
(smoked sausage made in continental Croatia)
SLAWONISCHER KULEN
(geräucherte Rohwurst aus Kontinentalkroatien)
KULEN DELLA SLAVONIA
(salsiccia affumicata della Croazia continentale)
110,00 kn 7

ISTARSKA KOBASICA S TARTUFIMA 100g
ISTRIAN TRUFFLE SAUSAGE
ISTRISCHE WURST MIT TRÜFFELN
SALSICCIA ISTRIANA CON TARTUFI
95,00 kn

GORANSKA SALAMA OD VEPRA 100g
WILD BOAR SALAMI FROM GORSKI KOTAR
WILDSCHWEINWURST AUS GORSKI KOTAR
SALAME DI CINGHIALE DEL GORSKI KOTAR
95,00 kn

BRESAOLA (sušeni juneći pršut) 100g
BRESAOLA (dried beef prosciutto)
BRESAOLA (luftgetrockneter Rinderschinken)
BRESAOLA (prosciutto di manzo essiccato)
95,00 kn 7

JANJEĆA PAŠTETA 100g
LAMB PÂTÉ
LAMMPASTETE
PATÉ DI AGNELLO
65,00 kn 7,5



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

PLATA CROATA 100g
(slavonski kulen, kobasica s tartufima, pršut, salama od vepra, janjeća pašteta)
CROATA PLATTER
(Slavonian kulen, truffle sausage, prosciutto, wild boar salami, lamb pâté)
PLATTE CROATA
(Slawonischer Kulen, Wurst mit Trüffeln, Schinken, Wild Schweinwurst, Lammpastete)
PIATTO CROATA
(kulen della Slavonia, salsiccia con tartufi, prosciutto, salame di cinghiale, paté di agnello)
130,00 kn 7,5

PAŠKI OVČJI SIR
SHEEP CHEESE FROM PAG ISLAND
SCHAFKÄSE VON DER INSEL PAG
FORMAGGI DI PECORA DALL'ISOLA DI PAG
85,00 kn 7

IZBOR TRI VRSTE SIREVA (ovčji, kravlji i kozji) 100g
SELECTION OF THREE CHEESES
(sheep milk, cow milk and goat milk cheese)
AUSWAHL DREIER KÄSESORTEN
(Schafs-, Kuh- und Ziegenkäse)
SELEZIONE DI TRE TIPI DI FORMAGGI
(di latte di pecora, latte vaccino e latte di capra)
100,00 kn 7

PRŠUT OD SABLJARKE 100g
SWORDFISH PROSCIUTTO
SCHWERTFISCHSCHINKEN
PROSCIUTTO DI PESCE SPADA
110,00 kn 4,7

DIMLJENI LOSOS SA KREMOM OD HRENA I KAPARA 100g
SMOKED SALMON WITH HORSERADISH AND CAPER SAUCE
GERÄUCHERTER LACHS IN RETTICH- UND KAPERNSAUCE
SALMONE AFFUMICATO CON CREMA DI CREN E CAPPERI
95,00 kn 4,7

SELEKCIJA MARINIRANIH MORSKIH PLODOVA 2 osobe
(srdele marinada, dimljeni inćuni, tuna, brancin, dimljene dagnje, sabljarka, motar, kapari) 200g
SELECTION OF MARINATED SEAFOOD, for 2 persons
(sardines, anchovies, tuna, sea bass, smoked mussels, sea fennel, capers)
AUSWAHL AN MARINIERTEN MEERESFRÜCHTEN für 2 Personen
(Sardinen, Anchovis, Thunfisch, Wolfsbarsch, geräucherte Miesmuscheln, Meerfenchel, Kapern)
SELEZIONE DI FRUTTI DI MARE MARINATI, 2 persone
(sardine, alici, tonno, branzino, cozze affumicate, finocchio marino, capperi)
165,00 kn 1,2,4,14



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

OBROČNE SALATE

main-course salads / salate als hauptspeise / insalatone

RIKULA OMI

(inćuni, kozice, baby mozzarella, dimljene dagnje, pinjoli, riga)

(anchovies, prawns, baby mozzarella, smoked mussels, pine nuts, arugula)

(Anchovis, Garnelen, Mini Mozzarella, geräucherte Miesmuscheln, Pinienkerne, Rucola)

(alici, gamberetti, mozzarelline, cozze affumicate, pinoli, rucola)

58,00 kn

4,7,14,8

TUNA NICOSIE

(file tune, mahune, jaje, masline, zelena salata, kukuruz, cherry rajčice)

(tuna fillet, green beans, egg, olives, lettuce, corn, cherry tomatoes)

(Thunfischfilet, Schnittbohnen, Eier, Oliven, grüner Salat, Mais, Kirschtomaten)

(filetto di tonno, fagiolini, uovo, olive, lattuga, mais, pomodori ciliegini)

74,00 kn

3,4

CESAR SALATA S PILETINOM

(pileći file, zelena salata, dresing, grana padano, čips od pancete, krutoni)

CAESAR SALAD WITH CHICKEN

(lettuce, chicken, dressing, grana padano cheese, bacon chips, crouton)

CAESAR SALAT MIT HÄNCHENBRUSTFILE

(Grüner Salat, Hähnchenbrustfile, Dressing, Grana Padano Käse, Speckchips, Crouton)

INSALATA CAESAR CON POLLO

(lattuga, pollo, condimento, grana padano, patatine di pancetta, crostino)

68,00 kn

3,1,7

SIPA MARIS

(pečene tikvice, rajčica, slanutak, riga)

MARIS CUTTLEFISH

(fried zucchini, tomato, chickpeas, arugula)

TINTENFISCH MARIS

(Gebratene Zucchini, Tomaten, Kichererbsen, Rucola)

SEPPIA MARIS

(zucchine al forno, pomodoro, ceci, rucola)

78,00 kn

4

CAPRESE BURATTA

(dvije vrste rajčice, bosiljak, krema aceto balsamico)

(different types of tomatoes, basil, balsamic vinegar cream)

(mehrere Tomatensorten, Basilikum, Balsamico Creme)

(vari tipi di pomodori, basilico, crema di aceto balsamico)

67,00 kn

7



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

JUHE

soups / suppen / zuppe

DNEVNA JUHA

SOUP OF THE DAY

TAGESSUPPE

ZUPPA DEL GIORNO

35,00 kn

BISTRA GOVEĐA JUHA

BEEF SOUP

RINDFLEISCHSUPPE

BROOD DI MANZO

35,00 kn

1,9



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

TOPLA PREDJELA

warm dishes / warme gerichte / piatti caldi

ŠKAMPI NA BUZARU / ŽARU 500g

BUZARA-STYLE PRAWNS OR GRILLED PRAWNS
GARNELEN AUF BUZARA-ART ODER VOM GRILL
SCAMPI ALLA BUZARA O ALLA GRIGLIA
330,00 kn / 275,00 kn

2,12

JAKOBOVE KAPICE / CAPESANTE gratinirane (porcija 3 kom)

SCALLOPS au gratin (portion 3 pcs)
JAKOBSMUSCHELN gratiniert (Portion 3 Stück)
CAPESANTE gratinata (porzione 3 pezzi)
130,00 kn

1,4

DAGNJE NA BUZARU 500g

BUZARA-STYLE MUSSELS
MIESMUSCHELN AUF BUZARA-ART
COZZE ALLA BUZARA
88,00 kn

14,12

RIŽOTO SA SVJEŽIM PLODOVIMA MORA

FRESH SEAFOOD RISOTTO
FRISCHEN RISOTTO MIT MEERESFRÜCHTEN
RISOTTO AL FRUTTI DI MARE FRESCO
98,00 kn

2,4,7,12,14

RIŽOTO SA SIPOM

CUTTLEFISH RISOTTO
RISOTTO MIT TINTENFISCH
RISOTTO ALLE SEPIE
92,00 kn

7,12,14

ZELENI REZANCI S KOZICAMA

GREEN TAGLIATELLE WITH PRAWNS
GRÜNE NUDELN MIT GARNELEN
TAGLIATELLE VERDI CON GAMBERI
95,00 kn

1,2,7,12

POHANI SIR, MOZZARELLA

FRIED MOZZARELLA
FRITTIERTER MOZZARELLA
MOZZARELLA FRITTA
56,00 kn

1,3,7



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

ŠURLICE S LOSOSOM

(tjestenina s otoka Krka)

“ŠURLICE” SMOKED WITH SALMON (homemade pasta from island of Krk)
“ŠURLICE” GERÄUCHERTE MIT LACHS (hausgemachte Pasta von der Insel Krk)
“ŠURLICE” CON SALMONE AFFUMICATO (pasta fatta in casa dell'isola di Krk)
99,00 kn

1,3,4,7,12

ŠURLICE S MJEŠANIM GLJIVAMA I GORGONZOLOM

(tjestenina s otoka Krka)

ŠURLICE PASTA WITH MIXED MUSHROOMS AND GORGONZOLA
(homemade pasta from island of Krk)
ŠURLICE MIT PILZMISCHUNG UND GORGONZOLA
(Traditionelle Nudeln von der Insel Krk)
ŠURLICE CON FUNGHI MISTI E GORGONZOLA
(pasta dell'isola di Veglia)
91,00 kn

1,3,7

MAKARUNI S RAGUOM OD TELETINE

(tjestenina s otoka Krka)

MAKARUNI PASTA WITH VEAL RAGOUT
(homemade pasta from island of Krk)
MAKARUNI MIT KALBSRAGOUT
(Traditionelle Nudeln von der Insel Krk)
MAKARUNI AL RAGÙ DI VITELLO
(pasta dell'isola di Veglia)
95,00 kn

1

MAKARUNI S KOZICAMA I TARTUFIMA

(tjestenina s otoka Krka)

MAKARUNI PASTA WITH PRAWNS AND TRUFFLES
(homemade pasta from island of Krk)
MAKARUNI MIT GARNELEN UND TRÜFFELN
(Traditionelle Nudeln von der Insel Krk)
MAKARUNI CON GAMBERETTI E TARTUFI
(pasta dell'isola di Veglia)
110,00 kn

1,2,7,12

ŠTRUKLI SA SIROM

(autohtono jelo hrvatkog kontinenta)

CHEESE ŠTRUKLI (traditional dish from the continental part of Croatia)
TOPFENSTRUDEL MIT FRISCHKÄSE (einheimische Speise aus Kontinentalkroatien)
ŠTRUKLI AL FORMAGGIO (piatto autoctono del continente croato)
77,00 kn

1,3,7



GLAVNA JELA

MESO meat / fleisch / carne

ODLEŽANI BIFTEK S ROŠTILJA, 250g, povrće, aromatični krumpir

DRY-AGED GRILLED BEEFSTEAK, vegetables, aromatic potatoes
DRY-AGED BEEFSTEAK VOM GRILL, Gemüse, aromatische Kartoffeln
BISTECCA FROLLATA ALLA GRIGLIA, verdure, patate aromatiche
170,00 kn 7

ODLEŽANI BIFTEK U UMAKU OD TARTUFA, 250g, kroketi

DRY-AGED BEEFSTEAK IN TRUFFLE SAUCE, potato croquettes
DRY-AGED BEEFSTEAK IN TRÜFFELSAUCE, Kroketten
BISTECCA FROLLATA IN SALSA TARTUFATA, crocchette di patate
195,00 kn 1,7,12

BEEF CUBES 250g, njoki, gorgonzola

BEEF CUBES, gnocchi, gorgonzola
RINDFLEISCHWÜRFEL, Gnocchi, Gorgonzola
DADINI DI MANZO, gnocchi, gorgonzola
190,00 kn 1,7

RIP EYE STEAK, pečeno povrće i krumpir 300g

RIB EYE STEAK, baked vegetables and potatoes
RIB-EYE STEAK, Bratgemüse und Kartoffeln
RIB EYE STEAK, verdure al forno e patate
165,00 kn 7

SPARE RIBS, 500g, B.B.Q. umak aromatični krumpir

SPARE RIBS, BBQ sauce, flavoured potatoes
SPARERIBS, Grillsauce, aromatische Kartoffeln
CARRÉ, salsa BBQ, patate aromatiche
105,00 kn 10

JANJEĆI RACKS, 250g, umak od kadulje, pire od celera

RACK OF LAMB, sage sauce, celeriac mash
LAMMRÜCKEN, Salbeisauce, Selleriepüree
COSTOLETTE DI AGNELLO, salsa alla salvia, purè di sedano rapa
176,00 kn 7



BURGER 250g, krumpirići

BURGER / pommes frites (beef, cheese, lettuce, tomato, onion, pastry)
BURGER / Pommes (Rindfleisch, Käse, Salat, Tomaten, Zwiebeln, Brötchen)
BURGER / patatine fritte (carne di manzo, formaggio, lattuga, pomodoro, cipolla, panino)
79,00 kn 1,3,7,11

ČEVAPČIĆI 250g, krumpirići

ČEVAPČIĆI / pommes frites, onion, ajvar sauce
ČEVAPČIĆI / Pommes, Zwiebel, ajvar sauce
ČEVAPČIĆI / patatine fritte, cipolla, salsa ajvar
83,00 kn

TELEĆI PANIRANI ODREZAK, 200 g krumpirići, brusnice

BREADED VEAL STEAK, French fries, cranberries
PANIERTES KALBSSTEAK, Kartoffeln, Preiselbeeren
STEAK DI VITELLO PANATO, patatine, mirtillo rosso americano
120,00 kn 1,3

PILEĆI FILE, 200g u kremastom umaku, riža

CHICKEN FILLET in a creamy sauce with rice
HÄHNCHENBRUSTFILET in Cremesauce, Reis
FILETTO DI POLLO in salsa cremosa, riso
98,00 kn 7

MESNA PLATA, 2 osobe

(biftek, panirani teleci steak, spare ribs, pileći file, čevapčići, povrće, krumpir)

MEAT PLATTER, for 2 persons
(beefsteak, breaded veal steak, spare ribs, chicken fillet, čevapčići, vegetables, potatoes)

FLEISCHPLATTE für 2 Personen
(Beefsteak, paniertes Kalbssteak, Spareribs, Hähnchenbrustfilet, Čevapčići,
Gemüse, Kartoffeln)

PIATTO DI CARNE, 2 persone
(bistecca, steak di vitello panato, carré, filetto di pollo, čevapčići, verdure, patate)
320,00 kn 1,3



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

RIBA fish / fisch / pesce

| | |
|---|----------|
| RIBA 1. KATEGORIJE, 1 kg, ROŠTILJ, PEĆNICA FIRST-CLASS FISH, GRILL, OVEN FISCH DER 1. KLASSE, GRILL, BACKOFEN PESCE DI 1a CATEGORIA, ALLA GRIGLIA, AL FORNO 550,00 kn | 12 |
| RIBA 2. KATEGORIJE, 1 kg, ROŠTILJ, PEĆNICA SECOND-CLASS FISH, GRILL, OVEN FISCH DER 2. KLASSE, GRILL, BACKOFEN PESCE DI 2a CATEGORIA, ALLA GRIGLIA, AL FORNO 450,00 kn | 12 |
| BRANCIN IZ PEĆNICE 400g, krumpir, povrće BAKED SEA BASS, potatoes, vegetables WOLFSBARSCH AUS DEM BACKOFEN, Kartoffeln, Gemüse BRANZINO AL FORNO, patate, verdure 138,00 kn | 12 |
| MANEŠTRA, RAGU OD HOBOTNICE leća, bob, mrkva, palenta MANEŠTRA STEW, OCTOPUS RAGOUT lentils, fava beans, carrots, polenta MANEŠTRA Eintopf, TINTENFISCHRAGOUT Linsen, Ackerbohnen, Möhren, Polenta MINESTRA, RAGÙ DI POLPO lenticchie, fave, carote, polenta 95,00 kn | 1,12,14 |
| LAZANJE OD RIBE, brancin file, dimljeni losos, holandski umak SEAFOOD LASAGNE sea bass fillet, smoked salmon, Hollandaise sauce LASAGNE MIT MEERESFRÜCHTEN Filet vom Wolfsbarsch, Räucherlachs, Hollandaise LASAGNE AL PESCE filetto di branzino, salmone affumicato, salsa olandese 165,00 kn | 3,4,7,10 |



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

| | |
|--|----------|
| TUNA STEAK, aceto krem umak, kroketi TUNA STEAK, balsamic vinegar cream sauce, potato croquettes THUNFISCHSTEAK, Balsamico-Cremesauce, Kroketten STEAK DI TONNO, salsa cremosa di aceto balsamico, crocchette di patate 159,00 kn | 1,3,7,11 |
| FILE SKUŠE, umak od joguta i limete, njoki MACKEREL FILLET, yoghurt and lime sauce, gnocchi MAKRELENFILET, Joghurt- und Limettensauce, Gnocchi FILETTO DI SGOMBRO, salsa allo yogurt e lime, gnocchi 126,00 kn | 1,3,4,7 |
| RIBLJA FRITURA, prženi file ribe, kozice, lignje, pomfrit, umak FRITTO MISTO, fried fish fillet, prawns, calamari, French fries, sauce FRITTO MISTO, frittiertes Fischfilet, Garnelen, Calamari, Pommes frites, Sauce FRITTURA DI PESCE, filetto di pesce fritto, gamberetti, calamari, patatine fritte, salsa 105,00 kn | 1,2,3,4 |
| LIGNJE NA ŽARU, blitva sa krumpirom GRILLED CALAMARI, swiss chard GEGRILLTER CALAMARI, Mangold mit Kartoffeln CALAMARI GRIGLIATI, bietola con patate 96,00 kn | 14 |
| PRŽENE LIGNJE, krumpirići FRIED CALAMARI, pommes frites, tartar sauce FRITTIERTE CALAMARI, Pommes, Tartarsauce CALAMARI FRITTI, patatine fritte, salsa tartara 96,00 kn | 1,3,14 |
| RIBLJI PLADANJ, 2 osobe (riba 125g, škampi, dagnje, tuna, pržene lignje, file skuše, kapesante, blitva s krumpirom) FISH PLATTER, for 2 persons (fish 125 g, prawns, mussels, tuna, fried calamari, mackerel fillet, scallops, chard with potatoes) FISCHPLATTE für 2 Personen (Fisch 125 g, Garnelen, Miesmuscheln, Thunfisch, frittierte Calamari, Makrelenfilet, Jacobsmuscheln, Mangold mit Kartoffeln) PIATTO DI PESCE, 2 persone (pesce 125 g, scampi, cozze, tonno, calamari fritti, filetto di sgombro, capesante, bietole e patate) 390,00 kn | 1,4,14 |



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

VEGANSKA JELA

vegan dishes / veganische speisen / piatti vegani

TOFU NA ROŠTILJU, povrće, humus

GRILLED TOFU, vegetables, hummus

TOFU VOM GRILL, Gemüse, Hummus

TOFU ALLA GRIGLIA, verdure, hummus

69,00 kn

6

RIŽOTO S LISNATIM SALATAMA, pesto od kikirikija

RISOTTO WITH LEAFY GREENS, peanut pesto

RISOTTO MIT BLATTSALAT, Pesto mit Erdnüssen

RISOTTO CON LATTUGA IN FOGLIA, pesto alle arachidi

77,00 kn

5

POVRĆE S ROŠTILJA

GRILLED VEGETABLES, sauce

GEMÜSE VON GRILL, Sauce

VERDURA ALLA GRIGLIA, salsa

59,00 kn

DJEČJA JELA

children's menu / kindermenü / menu bambini

PANIRANI PILEĆI FILE, krumpirići

CHICKEN NUGGETS / pommes frites (ketchup, mayonnaise)

48,00 kn

1,3

PRUTIĆI OD POVRĆA, umak

VEGETABLE STICKS, sauce

GEMÜSESTÄBCHEN, Sauce

BASTONCINI DI VERDURE, salsa

45,00 kn

1

TJESTENINA S VRHNJEM

CREAM PASTA

NUDELN MIT RAHMSAUCE

PASTA ALLA PANNA

45,00 kn

1,7

ŠPAGETI BOLOGNESE

SPAGHETTI BOLOGNESE

48,00 kn

1



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

DESERTI

desserts / dessert / dolci

TIRAMISU U ČAŠI (in glass)

30,00 kn

1,3,7

ČOKOLADNI MOUSSE

CHOCOLATE MOUSSE

SCHOKOLADENMOUSSE

MOUSSE AL CIOCCOLATO

38,00 kn

1,3,7

VOĆNI TART

FRUIT TART

OBSTKUCHEN

TART ALLA FRUTTA

33,00 kn

1,3,7

DNEVNI KOLAČ

DAILY CAKE

TÄGLICHER KUCHEN

DOLCE DI GIORNO

30,00 kn

SORBETO OD VOĆA

FRUIT SORBET

FRÜCHTESORBET

SORBETTO ALLA FRUTTA

35,00 kn

7

SORBETO CLASSIC (limun, pjenušac, vodka)

28,00 kn

12



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

PIZZA

MARGHERITA

(rajčica umak, mozzarella, maslina, bosiljak)

tomato sauce, mozzarella chesse, olive, basil

Tomatensauce, Mozzarella, Olive, Basilikum

pelati, mozzarella, oliva, basilico

55,00 kn

1,7

QUATRO FORMAGGI

(rajčica umak, mozzarella, gorgonzola, ricotta, grana padano, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, gorgonzola cheese, ricotta cheese,

grana padano cheese, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Gorgonzola, Ricottakäse, Grana Padano, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, gorgonzola, ricotta, grana padano, oliva, origano

67,00 kn

1,7

MISTA

(rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, oliva, origano

66,00 kn

1,7

CAPRICCIOSA

(rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, artičoke, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, artichoke, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Artischocken, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, carciofi, oliva, origano

69,00 kn

1,7

BIANCA

(vrhnje, ricotta, mozzarella, panceta, maslina, origano)

cream, ricotta cheese, mozzarella cheese, bacon, olive, origano

Sahne, Ricottakäse, Mozzarella, Speck, Olive, Origano

panna, ricotta, mozzarella, pancetta, oliva, origano

66,00 kn

1,7

OMIŠALJ

(rajčica umak, mozzarella, svježa rajčica, repovi kozica, maslina, bosiljak)

tomato sauce, mozzarella cheese, fresh tomato, prawns, olive, basil

Tomatensauce, Mozzarella, frische Tomaten, Garnelen, Olive, Basilikum

pelati, mozzarella, pomodori freschi, gamberi, oliva, basilico

85,00 kn

1,2,7



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

VEGETARIANA

(rajčica umak, mozzarella, povrće razno, šampinjoni, origano, maslina, svježi bosiljak)

tomato sauce, mozzarella cheese, various vegetables, champignons, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Gemüse, Champignons, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, verdura mista, funghi, oliva, origano

60,00 kn

1,7

PROSCIUTO

(rajčica umak, pršut, mozzarella, rukola, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, prosciutto, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Rohschinken, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto crudo, oliva, origano

76,00 kn

1,7

GOLDEN ISLAND

(rajčica umak, mozzarella, šunka, panceta, paprika, kukuruz, češnjak, vrhnje, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, ham, bacon, peppers, corn, garlic, cream, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Speck, Paprika, Mais, Knoblauch, Sahne, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto, pancetta, pepe, mais, aglio, panna, oliva, origano

75,00 kn

1,7

DIAVOLA

(rajčica umak, mozzarella, pikantna salama, panceta, luk, feferoni, tabasco, kiselo vrhnje, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, spicy salami, pepperoni, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Peperoni, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto, salame piccanti, pepperoni, oliva, origano

75,00 kn

1,7

CALZONE

(rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, ricotta, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, ricotta cheese, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Ricottakäse, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, ricotta, oliva, origano

69,00 kn

1,7

NICOLA

(umak rajčica, mozzarella, sušeni ombolo, šampinjoni, masline, feta sir, dimljene dagnje)

tomato sauce, mozzarella, prosciutto, champignons, olive, feta sheese, smoked mussels

Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Champignons, Olive, Fetakäse, Geraucherte, Miesmushlen

pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, oliva, formaggio feta, coze affumicate

75,00 kn

1,7



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

MARIS

(rajčica umak, mozzarella, inćuni, kozice, losos,
dimljena tuna, češnjak, maslina, origano)

tomato sauce, mozzarella cheese, anchovies, prawns, salmon,
smoked tuna carpaccio, garlic, olive, oregano

Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Garnelen, Lachs, Carpaccio von
geräuchertem Thunfisch, Knoblauch, Olive, Oregano

pelati, mozzarella, acciughe, gamberi, salmone, carpaccio di tonno
affumicato, aglio, oliva, origano

92,00 kn

1,2,4,7

PIZZA TRUFFELS SLOOOW

(rajčica umak, mozzarella, šunka, salama od vepra, puževi, pršut,
feta sir, češnjak, kapari, tartufi, riga)

tomato sauce, mozzarella, escargot, prosciutto, boar salami, feta cheese, garlic,
capers, truffles, arugula

Tomatensauce, Mozzarella, Schnecken, Rohschinken Wildschweinwurst, Feta-Käse,
Knoblauch, Kapern, Trüffel, Rucola

pelati, mozzarella, lumache, prosciutto, salami di cinghiale, formaggio feta, aglio,
capperi, tartufi, rucola

288,00 kn

1,7

PIZZA NUTELA

40,00 kn

1,7

FOCACCIA

(češnjak)

garlic / Knoblauch / aglio

28,00 kn

1

PIZZA KRUH

pizza bread

15,00 kn

1

SALAT BAR

(dnevni izbor salata i raznih dresinga)

SALAD BAR

(daily selection of salads and various dressings)

SALAT BAR

(tägliche Auswahl verschiedener Salate und Dressings)

BUFFET DI INSALATE

(selezione giornaliera di insalate e vari condimenti)

29,00 kn



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

DODACI NA PIZZU

extras on pizza

JAJE

Egg / Ei / uovo

6,00

ŠUNKA, SALAMA, ŠPEK, ŠAMPINJONI, POVRĆE, MASLINE, ARTIČOKE, VRHNJE

ham / salami / bacon / champignons / various vegetables / olives / artichokes / cream

Schinken / Salami / Speck / Pilze / Gemüse / Oliven / Artischocken / Sahne

prosciutto / salame / pancetta / funghi / verdura / olive / carciofi / panna

8,00 kn

MOZZARELLA, GORGONZOLA, GRANA PADANO, PRŠUT, PIKANTNA SALAMA

Mozzarella cheese / gorgonzola cheese / grana padano cheese / prosciutto / spicy salami

Mozzarella / Gorgonzola / Grana Padano / Prosciutto / scharfe Salami

Mozzarella / gorgonzola / grana padano / prosciutto crudo / salame piccanti

10,00 kn

TUNA, MARINIRANI INĆUNI, DIMLJENA TUNA

Anchovies / smoked tuna

Sardellen / geräucherter Thunfisch

Asciuge / tonno affumicato

15,00 kn

PIZZA PRILOZI

pizza side dishes / pizza beilage / pizza contorni

MASLINE / olives / Oliven / olive 15,00 kn

FEFERONI / pepperoni / Pfefferoni / pepperoni 10,00 kn

KISELI KRATAVCI / pickles / Gewürzgurken / cetrioli sottaceto 10,00 kn

UMAK OD RAJČICE / tomato sauce / Tomatensauce / pelati 10,00 kn

MAJONEZA / mayonnaise / Mayonnaise / maionese 10,00 kn

VRHNJE / cream / Sauerrahm / panna 10,00 kn

TARTAR UMAK / tartar sauce / Sauce Tartar / salsa tartara 10,00 kn

TRŠČANSKI UMAK / garlic sauce / Knoblauchsauce / pesto Triestino 10,00 kn



PIĆA

drinks / getränken / bibite

kn

APERITIV / APERITIV / APERITIV / APERITIVO

| | | |
|----------------------|-------|-------|
| Prosecco Villa Sandi | 0,20l | 40,00 |
| Aperol Spritz | 0,15l | 34,00 |
| Campani Orange | 0,15l | 30,00 |
| Martini Bianco | 0,10l | 25,00 |

KUĆNA OTVORENA VINA / WINE OF THE HOUSE

| | | |
|--|-------|--------|
| ŽLAHTINA VRBNIČKA (bijelo/white – suho/dry) | 1,00l | 100,00 |
| GRAŠEVINA KRAUTHAKER (bijelo/white – suho/dry) | 1,00l | 100,00 |
| ROSE (rose-suho/dry) | 1,00l | 100,00 |
| MERLOT (crveno – suho) | 1,00l | 100,00 |
| VENUS (crveno - polusuho) | 1,00l | 100,00 |

PIVO / BEER / BIER / BIRRA

| | | |
|---|-------|-------|
| Ožujsko točeno | 0,50l | 25,00 |
| Ožujsko točeno | 0,30l | 18,00 |
| Staropramen | 0,33l | 18,00 |
| Stella Artois, Heineken | 0,33l | 20,00 |
| Lefte blond / bruin | 0,33l | 29,00 |
| Franziskaner Weissbier | 0,50l | 29,00 |
| Tomislav tamno / dark / dunkel / scurra | 0,50l | 22,00 |
| Ožujsko Radler - limun / lemon / Zitrone / limone | 0,50l | 22,00 |
| Ožujsko Cool - bezalkoholno / non-alcoholic / Alkoholfreies / analcolica | 0,50l | 22,00 |

LIKERI / LIQUERS / LIKORE / LIQUORI

| | | |
|--|-------|-------|
| Pelinkovac, Vlahovac, Amaro 18, Julischka | 0,03l | 14,00 |
| Borovnička | 0,03l | 15,00 |
| Jägermeister, Campari, Sambuca, Amaro Ramazzotti | 0,03l | 20,00 |

RAKIJE / BRANDY / SCHNAPS / GRAPPA

| | | |
|--|-------|-------|
| Travarica, Loza, Biska, Medica, Šljivovica | 0,03l | 14,00 |
| Vilijamovka | 0,03l | 20,00 |

VODKA - Smirnoff

0,03l 21,00

GIN

| | | |
|------------------|-------|-------|
| Gordon's | 0,03l | 21,00 |
| Mare, Hendrick's | 0,03l | 38,00 |

RUM

| | | |
|----------------------|-------|-------|
| Ron Zacapa XO | 0,03l | 89,00 |
| Ron Zacapa 23 | 0,03l | 68,00 |
| Bacardi, Havana Club | 0,03l | 21,00 |

WHISKY / WHISKEY

| | | |
|--|-------|-------|
| Chivas Regal - Scotch whisky | 0,03l | 38,00 |
| Johnnie Walker Black Label - Scotch whisky | 0,03l | 38,00 |
| Jameson - Irish whiskey | 0,03l | 26,00 |
| Jack Daniel's - whiskey | 0,03l | 26,00 |

COGNAC

| | | |
|-------------------------|-------|-------|
| Hennessy VS, Martell VS | 0,03l | 34,00 |
|-------------------------|-------|-------|

BEZALKOHOLNA PIĆA / NON – ALCOHOLIC BEVERAGES / ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN / BEVANDE ANALCOLICHE

| | | |
|--|-------|-------|
| Coca Cola, Coca Cola Zero, Fanta, Sprite, Cockta | 0,25l | 20,00 |
| Schweppes (Bitter Lemon, Tonic Water, Tangerine) | 0,25l | 20,00 |
| Tonic Water - Fever Tree | 0,20l | 30,00 |
| Red Bull | 0,25l | 30,00 |
| Pago | 0,20l | 20,00 |
| Naranča / orange / Orange / arancia | | |
| Jabuka / apple / Apfel / mela | | |
| Crni Ribiz / black currant / Johannisbeere / ribes nero | | |
| Marelca / apricot / Aprikose / albicocca | | |
| Ananas / pineapple / Ananas / ananas | | |
| Jagoda / strawberry / Erdbeere / fragola | | |
| Cedevita | 0,20l | 15,00 |
| Naranča / orange / Orange / arancia | | |
| Limun / lemon / Zitrone / limone | | |
| Cijeđena naranča | 0,20l | 25,00 |
| squeezed orange / frische Orange / spremuta di arancia | | |
| Cijeđeni grejp | 0,20l | 25,00 |
| squeezed grape fruit / frische Grapefruit / spremuta di pompelmo | | |



OMIŠALJ
CAMPING CROATIA

| | | kn |
|---|-------|-------|
| Limunada | 0,20l | 17,00 |
| lemonade / Zitrone Limonade / limonata | | |
| Ledeni čaj / Ice tea / Eistee / Tè freddo | 0,25l | 18,00 |
| Limunska trava Römerquelle Emotion (flavored mineral water) | 0,33l | 15,00 |
| Mineralna voda / mineral water / | 0,25l | 11,00 |
| Mineralwasser / aqua minerale frizzante | 0,50l | 15,00 |
| | 1,00l | 24,00 |
| Jana - Prirodna voda / natural water / | 0,33l | 12,00 |
| natürliches Wasser / aqua naturale | 0,75l | 22,00 |

TOPLI NAPICI / WARM BEVERAGES / HEISSE GETRÄNKE / BEVANDE CALDE

| | | |
|---|--|-------|
| Espresso | | 10,00 |
| Espresso bez kofeina / caffeine free | | 11,00 |
| Macchiato | | 11,00 |
| Cappuccino | | 13,00 |
| Bijela kava / caffelatte / Milchkafe / caffelatte | | 15,00 |
| Kava sa šlagom | | 14,00 |
| espresso with cream / Espresso mit Sahne / espresso con panna | | |
| Mlijeko / milk / Milch / latte | | 4,00 |
| Kakao / cacao / Kakao / cacao | | 15,00 |
| Čaj / tea / Tee / tè | | 14,00 |
| (Earl Grey, Mint, Green Tea, Fruit, Camomile, Rosehip) | | |
| Nescafe Cappuccino | | 15,00 |
| (Classic, Vanilla, Choco, Irish Cream) | | |
| Rum Punch | | 15,00 |
| Šlag / cream / Sahne / panna | | |

Alkoholna pića ne točimo osobama mlađim od 18 godina. No alcohol is served to persons under the age of 18.
An personen unter 18 Jahre wird kein Alkohol ausgeschenkt. Non si servono alcolici per le persone sotto 18 anni.

PDV uključen / VAT incl. / MWST inkl. / IVA incl.

Prigovor na kvalitetu usluga možete dostaviti u pisanom obliku na:

Objection to the quality of our services can be delivered in writing to the following address:
Einwände gegen die Qualität unserer Leistungen können Sie schriftlich an folgende Adresse liefern:
Obiezione alla qualità dei nostri servizi può essere consegnato per iscritto al seguente indirizzo:

Restoran Maris - kamp Omišalj, Vodotoč 1, 51513 Omišalj
Hadria d.o.o., Trg Loža 1, 53291 Novalja

~ o ~

info@hadria.biz

HVALA NA VAŠOJ POSJETI
THANK YOU FOR YOUR VISIT
DANKE FÜR IHREN BESUCH
GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA